

Paul n sob gbaun ayi daan n tis TIMOTI la nwa

¹ Man Paul one ka Wina'am boodim ke ka m a Yesu Kiristo Tumtum ka li dol nyovur nozi'elug line be Yesu Kiristo sa'an. ² M sobid gbaun kaŋa tisid Timoti one liebi m binoŋir la.

Ti Ba' Wina'am ne ti Zugsob Yesu Kiristo na tis uf yelsum ne nimbaanzoor ne sumalisim.

Pu'usug ne kpe'enjir la yela

³ M pu'usid Wina'am bareka one ka m dol ne popielim wenne m yaaname da dol si'em la. Saŋa wusa m ten'esidi ya yela m Winsosugin. ⁴ M pu tami fu susa'aŋ la yela, ka bood hale yu'uŋ ne nintaŋ wusa ye m nye uf ka mor sumalisim. ⁵ M tenri fu yadda niŋir amena la line deni be fu yaapo'a Lois ni ka me be fu ma Yunis ni la. M mi' ye li me be fu ni. ⁶ Lin la ka m tiend uf ye fu ke ka Wina'am piini line be fu sunfin la, ka o da tis uf saŋkan ka m da pa'al m nu'usi fu zugin la maligim nie. ⁷ Ka Wina'am tisi ti o Siig Sun ye ti mor paŋ ne noŋilim ne meŋ gban'ar ka ka' ye ti zo dabiem.

⁸ Dinzugo da zot nyan ye fu yel line ka fu mi' ti Zugsob yela, ka me da zot nyan ne mam one a sarega nidi o yela laa, amaa me di'em namisug line aa fu din labasuŋ la yela, ka tia' ne Wina'am paŋ, ⁹ one faann ti ka buoli ti ye ti a o ninsuma la, ka li ka'ane tiname tum si'el la zugo, amaa li

ane o meŋ boodim ne o popielim piini line ka o tisi ti Yesu Kiristo ni, yuma bane gaad ka dunia nam pu pin'il la. ¹⁰ Ka popielim piini la yu'un nie nyain Yesu Kiristo lebigin la, one faann ti ka sa'am ku'um paŋ, ka ke ka ti nye nyovur line ka kum kae', ka li yi Wina'am labasuŋin la na.

¹¹ Labasuŋ la yela ka o gaŋi m ye m a Kiristo Tumtum la ne one pa'an ka lem mooni li. ¹² Ka yelkaŋa zug ka m namisid amaa m pu zoti li nyan ne; ka m mi' one ka m niŋ o yadda, ka mi' ye o na nyaje guri line ka o gu'uli m la su'uŋa, n ti paae Wina'am saria kadib daar la.

¹³ Dolisim pa'alsuŋ line ka m pa'al uf la ne nonjilim ne yadda niŋir line be Yesu Kiristo ni la. ¹⁴ Guri yelsida line ka Wina'am Siig Suŋ gu'ul uf la, one be ti ni la.

¹⁵ Ya pun mi' ye, bane be Asia la wusa basi m ne, ka Pigelus ne Hermogenes a nimbane bee ba soogin.

¹⁶ Ti Zugsob na zo Onesiferus yidim nimbaanlig ka o yiti kaadi m ka m sunf ma'ed, ka pu zot nyan ne ban loo m ne baans laa. ¹⁷ Ka on paae Room na la, o ia man ne nimmua ka nye m. ¹⁸ Saria kadib daar la ka Zugsob na zo o nimbaanlig. Ka fu pun mi' sunjir kan ka o sunjim Efesus tenjin la.

2

¹ M biiga, kpe'enim fu meŋ ne popielim piini line be Yesu Kiristo ni la. ² Ka fun wum si'el mam sa'an nidib bedego tuon la, tolisimi li tis yelsida dim bane na tun'e pa'al sieba men. ³ Di'em namisug line a fu din, fun a Yesu Kiristo sogia

la zug. ⁴ One tum sogia tuuma ba'a kae' ne bane ka'a sogianam yela nii, amaa o bood ye o ma'ae o kpeenm la sunf. ⁵ Ka so' ya'a bood ye o di ya'an di'ema zin'igin, o ku nyaɲe di'e piini asee ka o dolis di'ema la wada suer. ⁶ Li nar ka kpaad sun one tum tuuma hale deɲim di'e o zuud la nyood. ⁷ Ten'esimi mam yel si'em la, ka Zugsob na ke ka fu baɲ si'el wusa gbin.

⁸ Ten'esim Yesu Kiristo yela, one da vu'ug kumin la, one da a na'ab David yaɲ wen wuu labasun kan ka m moon la yet si'em la. ⁹ Labasun kaɲa zug ka m namisid ka ba gba' m ne bana wen wuu tuumbe'ed sob ne. Amaa Wina'am pian'ad la pu gba' ne bana. ¹⁰ Ne'eɲa zug ka m modigid si'el wusa ni ye bane ka Wina'am gaɲ la me nye faangir line be Yesu Kiristo ni la, la'am ne na'asi line ka' naare. ¹¹ Yelmenjir nwa ye,

“Ti ya'a la'am kpi ne o,
ti me na voe ne o.

¹² Ka ti ya'a modig,
ti me na mor na'am ne o.

Ti ya'a zan'as o,
o me na zan'asi ti.

¹³ Ti ya'a ka' yelsida dima,
o na kpelim a yelsida sob,
bozugo o ku tiake o meɲ a si'em laa.”

Tumtum sun na a si'em la yela

¹⁴ Tienmi fu nidib la ne'eɲa, ka sa'ali ba Zugsob la tuon, ka ba da mor nongban nwa'ar pian'ad yelaa, line pu tum su'um ka kulim sa'amidne bane wum la. ¹⁵ Kpe'enjim ka fun noki fu meɲ n tis Wina'am ka fu tuuma paa Wina'am ya'am,

ka me a one pu zot nyan ne o tuuma, ka sid pa'an pian'ad line a yelsida la. ¹⁶ Zan'asim pian'ayood line pu dol Wina'am suere; ka li na kpen'es nidib suebe'edin ka ba suebe'ed dolim la na ke ka ba zan'as Wina'am yela. ¹⁷ Ka ba pian'ad la, na wen wuu fen'ekudugu onbid ningbin yaligid si'em la. Ka pa'aniba ayi bee ba soogin, ka ba ane Himeneus ne Piletus, ¹⁸ bane bas yelsida la suer ka yet ye ku'um vu'ugir la gaadeya sa, ka me sa'amid ninsieba yadda ninjir. ¹⁹ Amaa Wina'am eenbkpi'unj la zi'e kinj kinj, ka o zanbin la sobne anina ye, "Zugsob la mi' bane a o nidib," Ka lem sob ye, "Bane wusa sid ye ba ane Wina'am nidib la, basimi ba tuumbe'ed."

²⁰ Yir tita'ar pu mor salima bee anzurifa la'ad ma'aa ne, amaa daad ne ya'ad bunam me be, ka ba yiisid sieba dabis suma daar, ka sieba me a daar wusa tuuma la'ad. ²¹ Ka so' ya'a pie o meñ wuu ban pied la'ad la si'em la, o na lieb tuumsuma lauk, line ka ba ganj ka li nar ye yidaan noki li tumi o tuumsunj si'a.

²² Zan'asim dasam boodim line a be'ed ka kpe'enj ne nimmua ye fu a yelsida sob ka mor yadda ninjir ne noñilim ne sumalisim, la'am ne bane pu'usidi ti Zugsob ne popielim la. ²³ Zan'asim yalim bu'osyaalis ka fu mi' ye li more zaba. ²⁴ Mit ka Zugsob tumtum a one noñ zaba. Amaa o na'asim nidib wusa ka a pa'ansunj ka me mor suguru, ²⁵ ka nok ya'am sa'al ne o dataas, ka daasi'ere Wina'am na ke ka ba tiak ka banj yelsida la, ²⁶ ka luak Sutaana bendugun la line ka o denj bend ye ba tumi o boodim la.

3

Naar Saņa la yela

¹ Baņim ne'eņa. Li na toe hale n tis Wina'am nidib, dunia naar saņa la, ² nidib na a bane noņi ba meņ, ne bane noņ ligidi hale, ne bane nwe'edi ba nyo'og, ne bane mor nyesim, ne bane tu'ud nidib, ne bane pu siakid ba saamnam ne manam noya, ne bane pu mor bareka pu'usum, ne bane pu dol Wina'am suere ³ ne bane pu noņ ban la'am kpin sieba, ne bane pu mor so' nyoogo, ne bane sa'ami ba taaba yuda ne bane pu gban'adi ba meņa, ne bane ka ba taaba zoti ba dabiem, ne bane kis line a su'um, ⁴ ne filim filim dim, ne haya dim, ne tita'alnam ne bane bood line na ma'edi ba meņ sunya n gaad Wina'am la. ⁵ Ba niņidne wuu ba dolne Wina'am suer, amaa ka pu pa'ani li paņa. Zan'asim nimban nam buudi.

⁶ Ka ba sieba sua'adi kpen'ed yaani ma'ad po'ab bane ka' ya'am, ka tuumbe'ed pe'eli ba, ka ba ya'amleog nyanedi ba, ⁷ ka ba kelisid so' mekama ka ku nyanē baņ line a sida laa, ⁸ ka li wen wuu Jannes ne Jambres da zan'as Moses si'em la. Ala men ka nimbama me zan'asid sida la, bane ka ba tuumbe'ed sa'ami ba ya'am, ka ba pu niņ Yesu Kiristo yadda ne sidaa. ⁹ Amaa nidib wusa na nye ka ba ane zon wuu Jannes ne Jambres ka ba tuuma ku keņ tuone.

Pa'alug

¹⁰ Fu mi' m pa'alug la wusa ne m tuuma niņir ne m beilim poten'er, ne m yadda niņir, ne suguru ne m noņilim ne m modigir, ¹¹ ne m namisug Yesu dollim yela, ne m fara. Fu mi' line

ninɔ m Antiok tenjin, ne Ikonium tenjin, ne Listra tenjin, ne ban namisi m si'em Yesu yela la. Ka Zugsob la faann m ne'eɲa wusa ni. ¹² Asida ka m ye bane wusa n bood ye ba dol Wina'am n a yinni ne Yesu Kiristo, ba na namisi ba. ¹³ Ka nimbe'ednam ne zam dim tuumbe'ed na kpelim pe'esid hale, n ma'ad nidib ka ba kpen'esidi ba meɲ dama'amin. ¹⁴ Amaa fu nee, kpelim tenr lin ka fu zamis ka siak la kiɲ kiɲ; ¹⁵ ka fu mi' bane sa'an ka fu zamisi li. Ka fu biilimin sa fu baɲ Wina'am gbaun su'uɲa line na nyane tis uf ya'am ye fu niɲ Yesu Kiristo yadda ka nye faangir. ¹⁶ Ka Wina'am gbaun wusa yine o sa'an na ka sunjidi ti n tisidi ti popielim pa'alug ne sa'alug line bigisid be'ed ne su'um ne zamisug wusa. ¹⁷ Dau kane dol Wina'am na naae o zamisug, ka ti'eb ne tuumsun wusa.

4

¹ M tis uf noor Wina'am ne Yesu Kiristo tuon, one na ti kad bane voe ne bane kpi saria la ne, o lebig na ne o na'am so'olim yela, ² ye fu ti'eb su'uɲa mool Wina'am pian'ad saɲa sun ne saɲa kane ka' su'um wusa, ka sa'ani ba ne nonɲban malisiɲ n pa'ani ba ka kpe'enjidi ba ka mor suguru saɲa wusa. ³ Bozugo saɲa na kena ka nidib ku nyane modig ne sida pa'alug laa, amaa ba doli ba meɲ ya'amleog boodim n dol pa'anib bedego bane na pa'al line malisi ba toba ni ma'aa. ⁴ Ka ba na fendig ka ku kelis sida laa ka lee kelisid line a solima. ⁵ Amaa fu nee, gban'ami fu meɲ ka modig di fara, ka a one moon Wina'am labasun, ka tumi fu tuuma wusa.

⁶ Ka saɲa paaeya ye m vum na naae, m ku'um la wenne maan ka ba maal tis Wina'am. ⁷ M zab zabsuɲ la nyaɲe li, ka zo paae zua la ben, ka gur yelsida kan ka ti siak la yela la ka li pu sa'am. ⁸ Ka nyaɲer nyood digi guri m line a popielim ka Zugsob one a li yelsida saria kat la na tisi m dabis kan daar. Ka li ka'ane mam ma'anee, amaa ban wusa more o lebig na ti'ir la.

Paul toluɲ n tis Timoti meɲ

⁹ Kpe'eni fu meɲi keenn m sa'an na nannanna. ¹⁰ Bozugo Kresens keɲ Galatia, ka Titus keɲ Dalmatia, ka Demas noɲ dunia kaɲa ka basi m ka keɲ Tesalonika. ¹¹ Ka Luuk gullim kpelim be m sa'an. Dol Maak na ka o mor sunjir ne m tuuma la zin'igin. ¹² M tum Tikikus Efesus teɲin. ¹³ Fu ya'a kenna, fun on more m waad fukan ka m daa bas Kaapus sa'an Troas teɲin la, ne gbana ka li kas kas ane gbaun bane ka ba sob ne konbid gbaun la.

¹⁴ Alekizanda one kunt si'elnam la ninji m be'ed hale, ka Wina'am na yo o li sam. ¹⁵ Gu'usimi fu meɲ ne o ka o zan'asi ti pian'ad la ne kpi'eun.

¹⁶ M denjir saria kadib la, so' pu zi'eni m nya'an ka sunji ma. Ba wusa bas man ne. Amaa ka m sosid Wina'am ye o tisi ba suguru. ¹⁷ Ka Zugsob la daa zi'e m nya'an ka tisi m paɲ ye m mool pian'ad la su'uɲa ye bane ka' Jew dim la bedego wum. Ka m daa nye faangir gbigim noorin. ¹⁸ Zugsob la na faann m line wusa a be'ed zin'igin ka more man kpen'esi o na'amin. O na nye na'asi dine ka' benne. Ami.

Pu'usug

¹⁹ Pu'usum Prisila ne Akuila, ne Onesiferus yidim. ²⁰ Erastus kpelim Korint tenjin. Ka Trofimus ben'edne ka m ke ka o kpelim Miletus tenjin. ²¹ Kpe'ejimi fu menji kena, ka sapal nyaan paae. Yubulus ne Pudens ne Linus ne Klaudia ne ti ba'abiis wusa pu'usid uf.

²² Ti Zugsob na be ne fu siig.
Wina'am yelsum na be ne fu.

Wina'am Gbaun (Ghana)
The New Testament the Kusaal language (Ghana)
copyright © 1996 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kusaal)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022
c688c8bf-38ac-5c00-90bd-6e4eaa165a20